KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2658/93

af 29. september 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 584/92 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik og Republikken Ungarn, og ændring af forordning (EØF) nr. 2357/93 om fastsættelse af den disponible mængde for fjerde kvartal af 1993 i sektoren for mælk og mejeriprodukter i henhold til nævnte interimsaftaler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 518/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side om handel og handelsanliggender [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 2233/93 [2], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 519/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side om handel og handelsanliggender [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 2234/93 [4], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 520/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender [5], ændret ved forordning (EØF) nr. 2235/93 [6], særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved nævnte forordninger er der indført en ordning med nedsættelse af importafgifterne for visse produkter, herunder mælk og mejeriprodukter; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/92 [7] er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til denne ordning; tillægsprotokollerne [8] til interimsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Ungarn, Polen, Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik anvendes på et midlertidigt grundlag fra den 1. juli 1993; dette indebærer, at der fra denne dato sker en yderligere nedsættelse på 20 % af importafgiften samt en forhøjelse af kontingenternes størrelse til det niveau, der oprindelig var fastsat for 1994;

forordning (EØF) nr. 584/92 bør ændres, bl.a. bør det fastsættes, at den erhvervsdrivende modtager en del (20 %) af den uretmæssigt opkrævede afgift for indførsler gennemført på basis af importlicenser udstedt efter den 1. juli 1993, for hvilke der er blevet opkrævet en afgift, der kun har været nedsat med 40 %;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2357/93 [9] er den disponible mængde for perioden fra 1. oktober til 31. december 1993 allerede blevet fastsat, men efter at der er truffet nye beslutninger i forbindelse med tillægsprotokollerne, bør bilaget til nævnte forordning ændres med henblik på en ny fastsættelse af den disponible mængde for det pågældende kvartal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 584/92 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

»*Artikel 2*

Fra 1. juli 1993 til 30. juni 1996 fordeles de i bilag I nævnte mængder over året som følger:

— 25 % i perioden fra 1. juli til 30. september

— 25 % i perioden fra 1. oktober til 31. december

— 25 % i perioden fra 1. januar til 31. marts

— 25 % i perioden fra 1. april til 30. juni«.

[1] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.
[2] EFT nr. L 200 af 10. 8. 1993, s. 3.
[3] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.
[4] EFT nr. L 200 af 10. 8. 1993, s. 4.
[5] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.
[6] EFT nr. L 200 af 10. 8. 1993, s. 5.
[7] EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 34.
[8] EFT nr. L 195 af 4. 8. 1993, s. 43.
[9] EFT nr. L 216 af 26. 8. 1993, s. 13.

2) Artikel 5, stk. 2, affattes således:

»Licenserne er dog ikke gyldige ud over den 30. juni i udstedelsesåret«.

3) Bilag I affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

Bilaget til forordning (EØF) nr. 2357/93 affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

For indførsler på basis af importlicenser udstedt efter den 1. juli 1993 for de produkter, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 584/92, nedsættes afgiften med 60 %. Den erhvervsdrivende modtager efter anmodning herom det uretmæssigt opkrævne afgiftsbeløb på 20 %, hvis han har foretaget de pågældende indførsler efter den 1. juli 1993.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG I

A. Produkter med oprindelse i Polen

Nedsættelse af importafgift:

— 60 % fra 1. juli 1993

(tons)

KN-kode	Produkt	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	3 550	3 800	4 100
0405 00 11 0405 00 19	Smør	1 200	1 300	1 400
0406	Ost	2 400	2 600	2 800

B. Produkter med oprindelse i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik

Nedsættelse af importafgift:

— 60 % fra 1. juli 1993

(tons)

KN-kode	Produkt	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	3 000	3 200	3 400
0405 00 11 0405 00 19	Smør	1 200	1 300	1 400
ex 0406 40	Niva			
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Kashkaval Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec	1 200	1 300	1 400

C. Produkter med oprindelse i Ungarn

Nedsættelse af importafgift:

— 60 % fra 1. juli 1993

(tons)

KN-kode	Produkt	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996
ex 0406 90 89	Balaton, Cream-white Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista	1 200	1 300	1 400«

BILAG II

»BILAG

Samlet disponibel mængde for perioden 1. oktober til 31. december 1993

(tons)

Land	Polen			Tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik			Ungarn
KN-kode og produkt	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 00 11 0405 00 19 smør	0406 ost	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 smør	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky blok (1)	ex 0406 90 89 Balaton (2)
Disponibel mængde	962,5	325	650	825	325	325	325

(1) Primator, Otava, Javor, Uzeny block, Kaskhaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.
(2) Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista.«